



**Fügeaggregat - F**  
Fügen mit zwei einseitig gesteuerten Bearbeitungsspindeln - serienmäßig ausgestattet mit PCD-Diamantwerkzeugen.

**Premilling unit - F**  
Premilling with two line-controlled spindles - series equipment incl. two PCD cutter blocks.

**Rettifica - F**  
Rettifica dei pannelli con due mandrini controllati in linea - equipaggiamento di serie: 2 utensili al diamante PCD



**CombiMelt - CM**  
Verleimsystem - variabel und voll automatisiert. Für die Verarbeitung von EVA und PUR-Kleber und allen gängigen Reinigungsgranulaten.

**CombiMelt - CM**  
Glueing system - variable and fully automated. For the processing of EVA and PUR-glues and all commercially available cleaning granules.

**CombiMelt - CM**  
Sistema d'incollaggio - flessibile e con un alto grado di automazione. Per colle termofusibili EVA e PUR e tutti i granuli detergenti reperibili in commercio.



**Doppelkappen - K16**  
0°/20° schwenkbar getrennte Anwahl vorne/hinten über Steuerung

**Double End Trim - K16**  
0°/20° tiltable activation rear/front via control

**Refilatura doppia - K16**  
0°/20° inclinabile attivazione ant/post. da quadro comando.



**Bündigfräsen - HF26.1**  
einseitig tastend, mit 2 HM-Wendeplattenköpfen

**RoughTrimming - HF26.1**  
one side tracing, with 2 TCT - tools

**Fresatura di sgrossatura HF26.1**  
tastatura su un lato con 2 placchette riportate al carburo di tungsteno



**Fasefräsen - HFF15.2**  
mit automatisierter Fasestärkenverstellung 0-3 mm

**Bevel Trimming - HFF15.2**  
with automated bevel adjustment 0-3 mm

**Refilatura - spigolatura HFF15.2**  
con regolazione automatizzata di profondità dello smusso



**Radiusfräsen - Hft**  
zweiseitig tastend, automatisch auf Kantenstärke zusteuernd.

**Radius Trimming - Hft**  
two side tracing, automatic positioning according to edge thickness .

**Refilatura - raggiatura - Hft**  
tastatura su due lati, posizionamento automatico in funzione dello spessore del bordo



**Eckenrunden - AKF**  
Automatisiertes Koplefräsen mit 2 getrennten Arbeitsspindeln f. oberen/unteren Fräsbereich. 3 automatisierte Verstellachsen.

**Corner rounding - AKF**  
Automated corner rounding and trimming unit, 2 separate spindles for top/bottom trimming. 3 automatic adjustment axis.

**Arrotondatore - AKF**  
Gruppo spigliatore arrotondatore, e rifilatore composto da 2 mandrini indipendenti atti alla lavorazione dei bordi superiore ed inferiore. 3 assi automatizzati per la regolazione.



**"Finish" - Aggregate**  
ZKc Radiusziehklänge (ohne Abb.)  
ZKf Flächenziehklänge - zur Entfernung von Schmelzkleberresten.  
Pu-Set bestehend aus: 5 - fach Sprüheinrichtung und Feinschwabbelgerät mit Tuchscheiben zur Oberflächenreinigung

**"Finish" - Units**  
ZKc Radius scraper (without pic.)  
ZKf Flat scraper - to remove rest particles of hot melt glue on panel.  
Pu-Set consisting of: 5 spray mist devices and a fine polishing unit with brushes for surface cleaning.

**I gruppi "finish"**  
ZKc Raschiabordo (senza foto)  
ZKf Raschiacolla - per la rimozione di residui fini di colla.  
Pu-Set costituito da 5 dispositivi di spruzzo ed una unità con spazzole per la pulitura superficiale.

Automatisiertes Kopierfräsaggregat  
 Automatisiertes Kopierfräsaggregat  
 Corner rounding and trimming unit

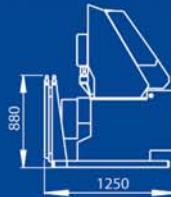
Gruppo spigolatore e arrotondatore  
 Gruppo spigolatore e arrotondatore



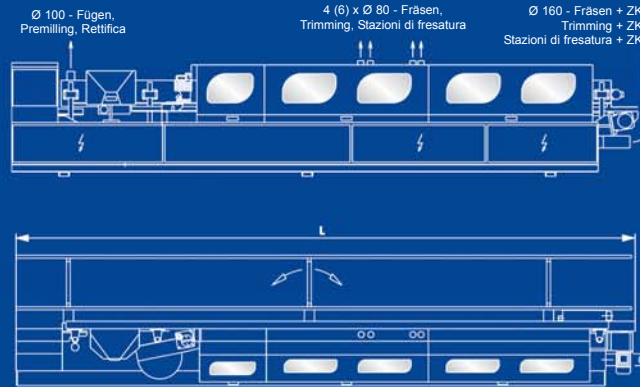
für Vorschubgeschwindigkeiten  
 inkl. Eckenbearbeitung bis zu  
 for feed speeds including  
 corner rounding up to  
 per un avanzamento con  
 arrotondatore incluso fino a

20  
 20  
 20  
 m/min

TECHNISCHE DATEN - TECHNICAL DATA - DATI TECNICI



- Kantenstärke - Edge thickness - Spessore bordo  
0,2 - 25 mm
- Plattenstärke - Panel thickness - Spessore pannello  
8 - max. 60 mm
- Vorschubgeschwindigkeit - Feed speed - Avanzamento  
10 - 20 m/min
- Werkstücklänge - Panel length - Lunghezza pannello  
min. 150 mm
- Werkstückbreite - Panel width - Larghezza pannello  
min. 70 mm



PAUL OTT GmbH  
 Maschinenfabrik

Carl von Linde - Strasse 12  
 A-4650 Lambach  
 Tel: +43/7245 / 230.0  
 Fax: +43/7245 / 230-133  
 office@ottpaul.com

Modelle - Models Modelli:	Länge - Length Lunghezza "L":
.M2508-F	8850 mm
.M2509-F	9350 mm
.M2510-F	9850 mm
.M2511-F	10350 mm

EDGE BRANDING

WWW.OTTPAUL.COM

